



**COURSE DATA**

**Data Subject**

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| <b>Code</b>          | 35754             |
| <b>Name</b>          | German language 4 |
| <b>Cycle</b>         | Grade             |
| <b>ECTS Credits</b>  | 6.0               |
| <b>Academic year</b> | 2024 - 2025       |

**Study (s)**

| <b>Degree</b>  | <b>Center</b>                                       | <b>Acad. year</b> | <b>Period</b> |
|--|---|-------------------|---------------|
| 1000 - Degree in English Studies                                     | Faculty of Philology, Translation and Communication | 4                 | Second term   |
| 1001 - Degree in Catalan Studies                                     | Faculty of Philology, Translation and Communication | 4                 | Second term   |
| 1002 - Degree in Classical Philology                                 | Faculty of Philology, Translation and Communication |                   | Second term   |
| 1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature   | Faculty of Philology, Translation and Communication | 4                 | Second term   |
| 1008 - Degree in Modern Languages and Literatures                    | Faculty of Philology, Translation and Communication | 4                 | Second term   |
| 1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (English) | Faculty of Philology, Translation and Communication | 3                 | Second term   |
| 1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)  | Faculty of Philology, Translation and Communication | 3                 | Second term   |
| 1013 - Degree in Classical Philology                                 | Faculty of Philology, Translation and Communication | 4                 | Second term   |

**Subject-matter**

| <b>Degree</b>  | <b>Subject-matter</b>                        | <b>Character</b> |
|--|--|------------------|
| 1000 - Degree in English Studies                                   | 18 - Minor in German language and literature | Optional         |
| 1001 - Degree in Catalan Studies                                   | 28 - Minor in German                         | Optional         |
| 1002 - Degree in Classical Philology                               | 30 - Minor in German                         | Optional         |
| 1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature | 31 - Minor in German                         | Optional         |
| 1008 - Degree in Modern Languages and                              | 20 - Minor in German language and            | Optional         |



|  |   |          |
|--|---|----------|
| Literatures  | literature                              |          |
| 1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (English) | 5 - Training in language C (CO): German | Optional |
| 1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)  | 5 - Language C (CO): German             | Optional |
| 1013 - Degree in Classical Philology                                 | 30 - Minor en Lengua Alemana            | Optional |

### Coordination

#### Name

ESTEBAN FONOLLOSA, MARICEL

#### Department

155 - English and German

## SUMMARY

German Language 4 is a subject in the fourth year of German Minor/Language B, aimed at students who have previously taken German Language 3. The aim is for students to consolidate and develop their acquired communicative competence in German so that their ability to act in German is strengthened.

The subject is related to the following Sustainable Development Goals (SDG):

- 3. Good Health.
- 7. Affordable and clean energy.
- 9. Industry, innovation and infrastructure.
- 10. Reduced inequalities.

## PREVIOUS KNOWLEDGE

### Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

### Other requirements

It is recommended to have passed German Language 3 (level B1).

## COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)



## LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)

On passing this course, you will have reached German level B2.1 (according to the Common European Framework of Reference for Languages).

## DESCRIPTION OF CONTENTS

### 1. KAPITEL 1: Begegnungen

EINSTIEG: Ohne Worte

- ein Interview hören / Fragen mit Pantomime beantworten

MODUL 1: Ankommen

- Tipps für einen Neustart bewerten
- ergänzen und schreiben
- über eigene Erfahrungen sprechen
- Mediation: einen interkulturellen Tipp schreiben
- Grammatik: Reihenfolge von Angaben (tekamolo) und von Angaben und Ergänzungen

MODUL 2: Typisch?

- einen Podcast über Vorurteile verstehen
- ein interkulturelles Rollenspiel machen
- Mediation: Ähnlichkeiten und Unterschiede erfragen und eine gemeinsame Vorgehensweise besprechen
- Strategie: unterschiedliche Ansichten diskutieren

MODUL 3: Für die Gesellschaft

- Informationen über einen Wettbewerb verstehen
- über soziale Projekte sprechen
- Grammatik: Aussagen verneinen: Position von nicht

MODUL 4: Eine seltsame Begegnung

- einen literarischen Text verstehen
- über literarische Figuren sprechen
- Mediation: über das Verhalten des Erzählers sprechen
- über Stilmittel in einem literarischen Text sprechen

Tipp für die Prüfung: Themen und Fragen in der mündlichen Prüfung telc B2

KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF

- duzen oder siezen: die richtige Ansprache wählen oder anbieten
- Mediation: die richtige Ansprache wählen oder anbieten

PORTRÄT: Eine WG für alle

GRAMMATIK IM BLICK

- Reihenfolge von Angaben (tekamolo)
- Reihenfolge von Angaben und Ergänzungen
- Aussagen verneinen: Position von nicht



## 2. KAPITEL 2: An die Arbeit

EINSTIEG: Auf einem Festival

- einen Radiobericht über einen Festivalbesuch hören und über verschiedene Berufe und Jobs sprechen

MODUL 1: Jobs für morgen

- einen Podcast über Berufe verstehen und darüber sprechen
- einen lesefreundlichen Text schreiben
- Grammatik: Textzusammenhänge herstellen: Pronomen, Artikel, Präpositionaladverbien und Konnektoren

MODUL 2: Sie suche mich!

- ein Stellenangebot verstehen
- ein Anschreiben für eine Bewerbung schreiben
- Mediation: Stelleanzeigen in verschiedenen Ländern vergleichen

MODUL 3: Arbeiten ohne Führungskraft

- einen Artikel mit Pro/Contra-Meinungen verstehen
- an einer Diskussion teilnehmen
- Grammatik: Bedingungen ausdrücken: konditionale Zusammenhänge
- Tipp für die Prüfung: Vorbereitung einer Diskussion
- Tipp: Bedeutung von falls/sofern/wenn

MODUL 4: Ein Vorstellungsgespräch

- Tipps für ein Vorstellungsgespräch verstehen
- Vorstellungsgespräche verstehen und führen
- Strategie: sich auf ein Vorstellungsgespräch vorbereiten
- Mediation: Ähnlichkeiten nennen und auf mögliche Missverständnisse hinweisen

KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF

- telefonisch Kontakt aufnehmen
- Informationen erfragen und Nachrichten hinterlassen

PORTRÄT

Gewerkschaften für Arbeitnehmer\*innen

GRAMMATIK IM BLICK

- Textzusammenhänge herstellen: Pronomen, Artikel, Präpositionaladverbien und Konnektoren
- Bedingungen ausdrücken: konditionale Zusammenhänge

## 3. KAPITEL 3: Alles im Wandel

EINSTIEG: Deutschland früher und heute

- über Veränderungen sprechen

MODUL 1: Neue Verkehrskonzepte

- Informationen aus verschiedenen Quellen verstehen
- über Verkehrskonzepte diskutieren
- Mediation: einen Cartoon oder eine Werbung erklären
- Grammatik: Partizip I und II als Adjektiv

MODUL 2: Politisch aktiv

- Einstellungen und Haltungen zu Politik verstehen
- über das eigene Verhalten sprechen



- die eigene Meinung schreiben

MODUL 3: Wir müssen etwas ändern

- Verbesserungsvorschläge verstehen und machen

- Zweifel und Zustimmung äußern

- eine E-Mail schreiben

- Grammatik: Gründe ausdrücken: kausale Zusammenhänge

- Tipp: Bedeutungsunterschiede von aufgrund, wegen, dank, aus und Position von nämlich

- Tipp für die Prüfung: Was man beim Schreiben einer E-Mail beachten sollte

MODUL 4: Wie flexibel ist der Mensch?

- einen Persönlichkeitstest machen

- einen Vortrag hören und den Inhalt wiedergeben

- Mediation: den Inhalt eines Vortrags mit Beispielen wiedergeben

- Strategie: etwas anschaulich erklären

KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF

- Veränderungen in Arbeit und Beruf beschreiben

- Mediation: eine Grafik für andere beschreiben

PORTRÄT

Bekannte Wissenschaftspreise für Innovationen in Deutschland, Österreich und der Schweiz

FILM

Gendern Sprache ändert sich

GRAMMATIK IM BLICK

- Partizip I und II als Adjektiv

- Gründe ausdrücken: kausale Zusammenhänge

#### 4. KAPITEL 4: Lass uns reden

EINSTIEG: Aufgeschnappt

- Ausschnitte aus Telefongesprächen verstehen und ergänzen

MODUL 1: Online kommunizieren

- einen Podcast verstehen

- irrealer Vergleiche formulieren

- ein Video-Tutorial erstellen

- Strategie: ein Video-Tutorial erstellen

- Grammatik: irrealer Vergleiche mit als ob, als, wenn und als; Bildung Konjunktiv II

MODUL 2: Viele Sprachen

- einen Text über barrierefreie Kommunikation verstehen

- Informationen zusammenfassen oder einen Text in Leichter Sprache schreiben

MODUL 3: Muh, miau, wau-wau

- über Kommunikation bei Tieren sprechen

- einen Text zu Forschungsansätzen verstehen

- einen Fantasiedialog oder Zeitungstext schreiben

- Grammatik: Indefinitpronomen

MODUL 4: Klartext reden

- ein Radiointerview zum Thema Kommunikationsverhalten verstehen





- in Konfliktsituationen kommunizieren
  - Mediation: kritische Themen ansprechen; in Streitgesprächen Gefühle und Wünsche ausdrücken und auf Kritik reagieren
  - Tipp für die Prüfung: Umgang mit Fragen zum Hörverstehen
- KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF
- mit Modalpartikeln lebendiger sprechen
- PORTRÄT
- Drei Comedians
- FILM
- Wie der Lesehund Kindern hilft
- GRAMMATIK IM BLICK
- irrealer Vergleich mit als ob, als wenn und als
  - Bildung Konjunktiv II
  - Indefinitpronomen

## 5. KAPITEL 5: Technik gut, alles gut?

EINSTIEG: Ein Tag ohne Strom

- über die Konsequenzen eines Stromausfalls sprechen

MODUL 1: Tücken der Technik

- Ärger ausdrücken und über Nachteile technischer Erfindungen sprechen
- einen Text über Technikfehler schreiben
- Grammatik: obligatorisches es; es als Platzhalter für dass-Sätze, Infinitiv + zu oder indirekte Fragesätze

MODUL 2: Spiel und Ernst

- Definitionen und ein Gespräch über Gamification verstehen
- ein Programm planen und im Gespräch kooperieren
- Mediation: gemeinsam planen, kooperieren und etwas erklären

MODUL 3: Autonomes Fahren

- eine Radionachricht und einen Sachtext verstehen
- über autonomes Fahren diskutieren
- einen Kommentar schreiben
- Grammatik: Passiv: Formen und Passiversatzformen

MODUL 4: Innovation ist gefragt!

- verschiedene Lösungsideen zu Umweltproblemen verstehen und gegeneinander abwägen
- Strategie: Texte zum Wörterlernen nutzen
- Tipp für die Prüfung: einen längeren Lesetext oder zwei Texte bearbeiten

KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF

- ein technisches Problem beschreiben
- nachfragen und Hinweise geben

PORTRÄT

Das Deutsche Museum für Fans von Technik und Naturwissenschaften

FILM

Das ganze Leben ist ein Spiel

GRAMMATIK IM BLICK



- obligatorisches es und es als Platzhalter für dass-Sätze, Infinitiv + zu oder indirekte Fragesätze
- Passiv und Passiversatzformen

## 6. KAPITEL 6: Gesundheit!

EINSTIEG: Mythos oder Wahrheit Wer weiss Bescheid?

- speilen und dabei Wortschatz zum Thema Gesundheit und Ernährung wiederholen

MODUL 1: Ausgeschlafen?

- ein Interview zum Thema Schlaf verstehen
- Tipps für guten Schlaf geben
- Grammatik: Folgen ausdrücken: konsekutive Zusammenhänge

MODUL 2: Mach das Beste aus dir

- über Selbstoptimierung diskutieren
- ein Radiogespräch verstehen
- über eine Grafik sprechen
- Tipp für die Prüfung: wichtige Informationen markieren

MODUL 3: Digitale Helfer

- Forumsbeiträge zusammenfassen und schreiben
- Grammatik: über Irreales sprechen: Konjunktiv II der Vergangenheit; irrealer Bedingungen ausdrücken

MODUL 4: Was führt Sie zu mir?

- über Kommunikation beim Arzt sprechen
- ein Gespräch analysieren und spielen
- Mediation: ein Arztgespräch analysieren und über Missverständnisse sprechen
- Strategie: Gespräche in der Arztpraxis oder bei Behörden

KOMMUNIKATION IN ALLTAG UND BERUF

- sich bei einer Krankenversicherung informieren

PORTRÄT

Mainzer Biontech-Gründer Ö. Türeci und U. Sahin

FILM

Fitter Pfarrer

GRAMMATIK IM BLICK

- Folgen ausdrücken: konsekutive Zusammenhänge
- über Irreales sprechen: Konjunktiv II der Vergangenheit
- irrealer Bedingungen ausdrücken



## WORKLOAD

| ACTIVITY                                     | Hours         | % To be attended |
|--|---------------|------------------|
| Theoretical and practical classes            | 60,00         | 100              |
| Development of individual work               | 15,00         | 0                |
| Study and independent work                   | 50,00         | 0                |
| Preparation of evaluation activities         | 15,00         | 0                |
| Preparing lectures                           | 5,00          | 0                |
| Preparation of practical classes and problem | 5,00          | 0                |
| <b>TOTAL</b>                                 | <b>150,00</b> |                  |

## TEACHING METHODOLOGY

The methodology we use in German Language 4 is based on communicative and student-centered approaches, ensuring an effective and motivating learning experience. Key aspects of our methodology include the communicative approach, task-based learning, blended learning, competency-based approach, autonomous and personalized learning, focus on culture, formative and summative assessment.

1.- Classroom-based training activities.

2.- Non-attendance training activities: study, individual or group work and exercises, tutorials, preparation of continuous assessment tests, preparation and taking, if necessary, of final exams.

### IMPORTANT NOTE:

Given that the progression of German language learning during the Degree is very rapid, it is essential that the student uses the 90 hours of independent work mentioned in the previous point to reinforce the content taught in class and consolidate the knowledge acquired. To this end, they can make use of the many proposals made available by the subject teacher and other methods that they consider appropriate.

## EVALUATION

The activities to be assessed during the four-month period consist of the following:

- individual video: 5%. - **not recoverable**
- 1 in-class essay: 10%. - **not recoverable**
- 1 project. Group work: 10%. - **not recoverable**
- Autonomous learning: Guided or in Virtual Classroom (10%) - **not recoverable**
- Control reading: 5%. - **not recoverable**
- Written exam: 40%. - **recoverable**
- Oral exam: 20%. - **recoverable**





At the beginning of the term, the compulsory reading will be communicated and its evaluation will be included in the written exam.

The written exam consists of four parts (1. listening; 2. reading; 3. grammar and vocabulary; and 4. writing).

In order to pass the course, a minimum mark of 5 must be obtained in the written exam. Only those students who pass the written exam will take the oral exam. Passing the oral exam is also a prerequisite for passing the course.

For the second assessment period, only the written and oral exams will be retaken, so all marks for the other sections of the assessment will be kept.

Intellectual honesty is vital in academic communities, and for the fair evaluation of students' work. All work submitted for this course must be original. Papers that make use of fraudulent collaboration or composition with the aid of artificial intelligence (ChatGPT or others) will not be accepted.

## REFERENCES

### Basic

- Dengler, Stefanie et al. (2024). Kontext - Deutsch als Fremdsprache. B2.1. Klett.

### Additional

- Gramáticas

Braucek, B. / A. Castell: Verbos alemanes. Hueber.

Brinitzer, Michaela / Verena Damm: Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.

Castell, A. / B. Braucek: Ejercicios: gramática de la lengua alemana. Ed. Idiomas.

Corcoll, Brigitte & Roberto Corcoll (1994): Programm: Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.

Dreyer, Hilke / Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.

Fandrych, Christian (2012): Klipp und Klar: Übungsgrammatik Mittelstufe Deutsch (B2/C1). Buch + Audio-CD. Klett.

Hall, K. / B, Scheiner: Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene.

Robles, Ferran (2018): Introducción a la sintaxis alemana. València: PUV.

Diccionarios:

Duden. Deutsches Universalwörterbuch A-Z.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber



Langenscheidts Growörterbuch. Deutsch als Fremdsprache.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch - Spanisch. Ismaning: Hueber.

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003): Hueber.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch.

Ismaning: Hueber.

